Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 86 (1968)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

9

86. Jahrgang

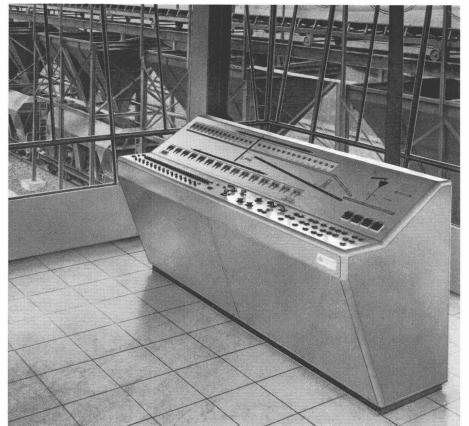
Donnerstag, 29. Februar 1968

Revue Polytechnique Suisse Wochenschrift für Architektur, Bauingenieurwesen und Maschinentechnik Gegründet 1883 von Ing. August Waldner Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Zürich



Dosier- und Mischprozesse

vollautomatisch gesteuert mit oder ohne Lochkarten für z.B. Beton- und Kieswerke, Kunststoff-, Nahrungsmittel- und Papierfabriken, Giessereien



36-29

ferner liefern wir quarzstabilisierte Niveau-Anzeiger, pneumatische Förderrinnen, Kleinsilogruppen für die automatische Dosierung von Vitaminen und dgl.



Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., 8050 Zürich

Abteilung Programmsteuerungen

Telephon 051 46 36 10

Inhalt

Der Ausbau der Wasserversorgung Kaliforniens. Von O. Hartmann	
Der Ausbau der Wasserversorgung Kaliforniens. Von O. Hartmann	von Zonen geänderter im Bereich von Drain- errohren Von <i>P. Wid-</i>
forniens. Von O. Hartmann	
Umschau Studiengesellschaft für unterirdische Verkehrsanlagen. Persönliches	. Hartmann 144*
Studiengesellschaft für unterirdische Verkehrsanlagen. Persönliches	
kehrsanlagen. Persönliches	
W. Roth	rsönliches 146 Schweiz. Flughafen Zü- rbeit Schweiz—USA auf
W. Roth	
Le Corbusier 1910—1965, von W. W. Bösiger und H. Girsberger. Bauzeichnung und Architekturmodell, von N. Jannsen. 14 Le Voile Autoportant, von P. Conil. Lebendbau in instabilen Böschungen, von H. Duthweiler. Handbuch der Fertigteil-Bauweise mit grossformatigen Stahlsundspannbetonelementen, von T. Koncz. La Mécanique des Roches et ses Applications, von J. A. Talobre. 14 Kartographische Geländedarstellung, von E. Imhof. Hydraulic Transients, von V. L. Streeter und E. B. Wylle. Neue Märkte erkennen. Neuerscheinungen. 14 Wettbewerbe Eidg. Kunststipendien-Wettbewerb 1968. 14 Ankündigungen Jubiläumsausstellung Amiet und Giacometti im Kunstmuseum Bern. Einführungskurs in die dynamische Programmierung. Tagung für das holzverarbeitende Gewerbe, St. Gallen 1968. Symposium on Turbulence of Fluids and Plasmas, New York 1968. Schweizer Architektur-Ausstellung in der UdSSR. Han-	147*
siger und H. Girsberger. Bauzeichnung und Architekturmodell, von N. Jannsen. 14 Le Voile Autoportant, von P. Conil. Lebendbau in instabilen Böschungen, von H. Duthweiler. Handbuch der Fertigteil-Bauweise mit grossformatigen Stahl- und Spannbetonelementen, von T. Koncz. La Mécanique des Roches et ses Applications, von J. A. Talobre	jen
H. Duthweiler. Handbuch der Fertigteil- Bauweise mit grossformatigen Stahl- und Spannbetonelementen, von T. Koncz. La Mécanique des Roches et ses Applications, von J. A. Talobre	irsberger. Bauzeichnung nodell, von N. Jannsen . 147
Kartographische Geländedarstellung, von E. Imhof. Hydraulic Transients, von V. L. Streeter und E. B. Wylte. Neue Märkte erkennen. Neuerscheinungen	Handbuch der Fertigteil- ossformatigen Stahl- und nten, von T. Koncz.
Märkte erkennen, Neuerscheinungen	Geländedarstellung, von
Ankündigungen Jubiläumsausstellung Amiet und Giacometti im Kunstmuseum Bern, Einführungskurs in die dynamische Programmierung. Tagung für das holzverarbeitende Gewerbe, St. Gallen 1968. Symposium on Turbulence of Fluids and Plasmas, New York 1968. Schweizer Architektur-Ausstellung in der UdSSR. Han-	und E. B. Wylie. Neue Neuerscheinungen 149
Ankündigungen Jubiläumsausstellung Amiet und Giacometti im Kunstmuseum Bern. Einführungskurs in die dynamische Programmierung. Tagung für das holzverarbeitende Gewerbe, St. Gallen 1968. Symposium on Turbulence of Fluids and Plasmas, New York 1968. Schweizer Architektur-Ausstellung in der UdSSR. Han-	
Jubiläumsausstellung Amiet und Giacometti im Kunstmuseum Bern, Einführungskurs in die dynamische Programmierung. Tagung für das holzverarbeitende Gewerbe, St. Gallen 1968. Symposium on Turbulence of Fluids and Plasmas, New York 1968. Schweizer Architektur-Ausstellung in der UdSSR. Han-	ndien-Wettbewerb 1968 . 149
metti im Kunstmuseum Bern. Einführungskurs in die dynamische Programmierung. Tagung für das holzverarbeitende Gewerbe, St. Gallen 1968. Symposium on Turbulence of Fluids and Plasmas, New York 1968. Schweizer Architektur-Ausstellung in der UdSSR. Han-	
während der Hannover-Messe 1968. Vor-	museum Bern, Einfüh- e dynamische Program- g für das holzverarbei- St. Gallen 1968. Sympo- nce of Fluids and Plas- 1968. Schweizer Archi- g in der UdSSR. Han- 18. Deutsche Luftfahrt- r 1968. Fachtagungen nnover-Messe 1968. Vor-
nagonarciaett	

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Briefpostadresse: 8021 Zürich, Postfach Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

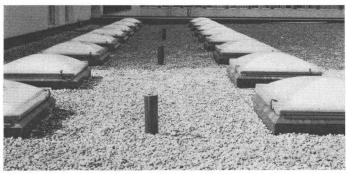
Anzeigenverwaltung

Preis Fr. 2.50

Mosse-Annoncen AG 8001 Zürich, Limmatquai 94 Briefpostadresse: 8023 Zürich, Postfach Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

Veber 15 000





CUPOLUX eurodome

Lichtkuppeln sind seit
1956 in der Schweiz montiert
worden. Der geschützte
Name Cupolux hat sich im
Baufach-Vokabular
zum Begriff für Lichtkuppeln
überhaupt eingebürgert



? Warum

Wir beraten Sie objektiv, da wir Cupolux- und eurodome-Lichtkuppeln parallel zum traditionellen Glasdachbau pflegen. In jedem Fall schlagen wir die beste Lösung vor, sehr zum Vorteil des Kunden. Das spricht sich herum, das ist unsere Stärke. Und um Termine zu verkürzen, haben wir den montagefertig vorfabrizierten eurobase-Zargenrahmen entwikkelt, der sowohl für Cupolux wie für eurodome millimetergenau passt. Gerne senden wir Ihnen unsere Dokumentation.

Scherrer am Bau – Qualität am Werk

Lichtkuppeln, Glasdachwerk Bau- und Apparatespenglerei Bleipresswerk



Allmendstrasse 7,8059 Zürich Tel. 051 - 25 79 80

Die Pneuwalze Modell C 500 A im Einsatz hat alle Erwartungen übertroffen

H Y S T E R



Tragschichtverdichtung auf der N1 bei Hindelbank mit der HYSTER-Pneuwalze Modell C 500 A

Es haben sich bewährt:

- Die Pneudruckregulierung vom Führersitz aus. Sie ergibt einmalige Anpassungsfähigkeit an die verlangte Arbeit.
- Die Mittelpunktslenkung. Sie verhütet seitliches Schieben, weil die Lenkgeometrie immer stimmt. Sie garantiert Spurüberdeckung auch in den Kurven.
- Die vertikal pendelnden R\u00e4der mit stets gleichm\u00e4ssiger Lastverteilung auf alle Reifen.
- Das Powershift-Wendegetriebe.
- Die Druckberieselungsanlage.
- Die einfache Bedienbarkeit.
- Die gute Übersicht.
- Der Caterpillar-Dieselmotor.

Und es gefällt allgemein:

Die gute Form.

Ein Vergleich zeigt deutlich: Wer mit der Hyster-Pneuwalze Modell C 500 A arbeitet, ist um Jahre voraus!

ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG

Tel. (063) 2 27 02

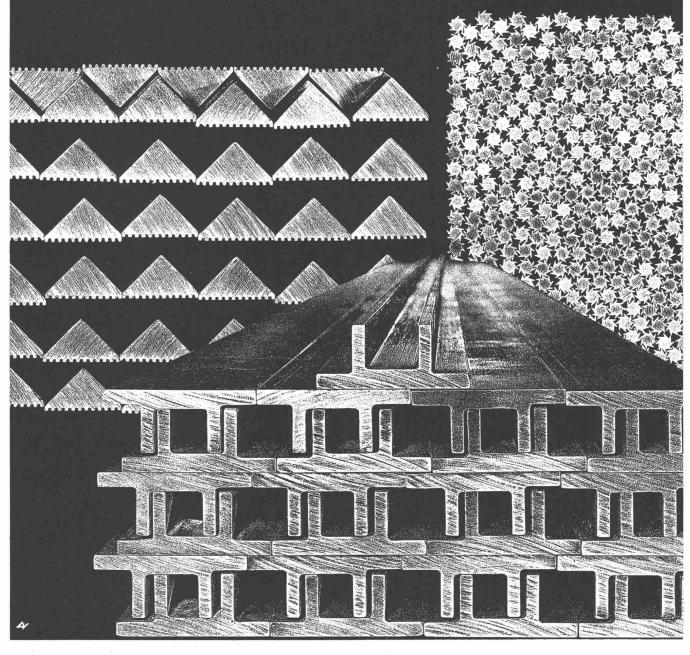
4900 Langenthal

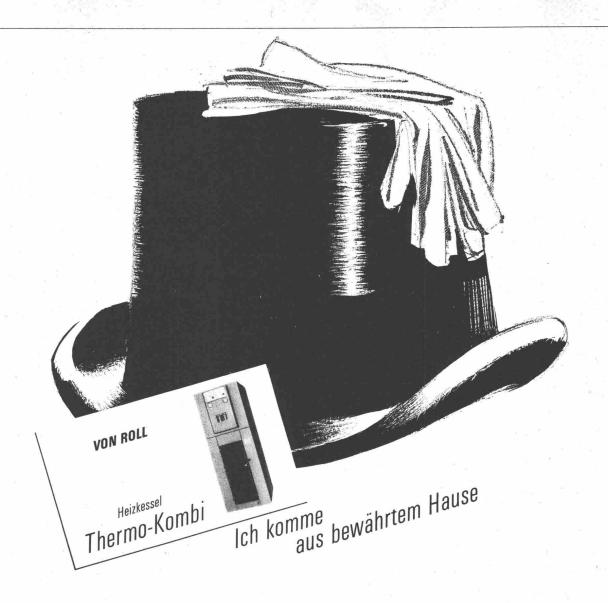
(b)

Mit ihrer glatten Oberfläche, engen Toleranzen und regelmässiger Materialgüte sind unsere gezogenen oder kaltgewalzten Stahlprofile hervorragende Bauelemente. Prüfen Sie die Möglichkeit, Ihre Konstruktionen mit Spezialprofilen zu vereinfachen, und unterbreiten Sie uns Ihr Problem. Wir werden Ihnen eine sowohl zieh- als auch verarbeitungstechnisch ideale Lösung vorschlagen. Sie werden staunen, wie wirtschaftlich DT-Stahlprofile sind.

Vereinigte Drahtwerke AG Biel

CH-2501 Biel/Schweiz Telex 34230 vdwbi ch Telefon (032) 27411





Ich bin für jedermann erschwinglich

Ich bringe Wärme in jedes Haus. Es heisst von mir: Wo er ist, fühlt man sich behaglich.

Es macht mir auch Vergnügen, Warmwasser zu bereiten. Bis 800 Liter in der Stunde (je nach dem Warmwasserspeicherinhalt).

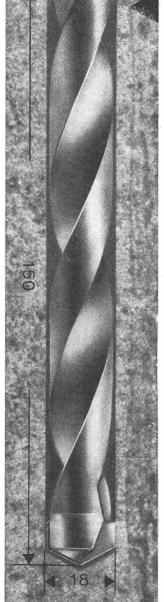
> Ich habe ein langes Leben vor mir. Das kann nicht jeder sagen. Aber ich, und mit gutem Grund; denn ich bin aus Gusseisen.

Falls Sie mich erreichen wollen, hier mein Telefon: 06227333 es meldet sich

VONROLL VON ROLL AG. Werk Klus, 4710 Klus

Sie treffen mich auch an der HILSA. Vom 15. bis 24. März 1968 Stand 39, Halle 1 der ZÜSPA in Zürich-Oerlikon

622



DIESE ENORME LEISTUNG...

150 mm Lochtiefe Ø 18 mm oder 73 mm Ø 25 mm in Beton P 400

innert 60 Sekunden erzielt die neue

PERLES-Schlagbohrmaschine



Die Leistung der neuen PSB 141 entspricht derjenigen eines leichten Bohrhammers.

Sie ist die stärkste von PERLES je konstruierte Schlagbohrmaschine.

Überzeugen Sie sich selbst davon! | Verlangen Sie den ausführlichen Pro- | spekt oder noch besser eine unver- | bindliche Vorführung.

BON an PERLES AG, 2542 Pieterlen / Biel

Der Unterzeichnete wünscht:

- den ausführlichen Prospekt PSB 141*
 eine unverbindliche Vorführung*
- Name:

Adresse:

* Bitte Gewünschtes ankreuzen



ELEKTROWERKZEUGE & MOTOREN ÅG 2542 PIETERLEN/BIEL

Verkaufs- und Servicestellen in allen grösseren Ortschaften der Schweiz

P

Bodenstabilisierung

mit neuen Geräten für speziell schweizerische Bodenverhältnisse

Raupenstreuer

mit aufgebautem Silo. Genaueste Dosierung und Abhängigkeit zur Fahrgeschwindigkeit. Ideal dort, wo der Einsatz von Raupenfahrzeugen nicht mehr möglich ist (keine Zerstörung des Vorplanums durch LKW).

Rodenfräse

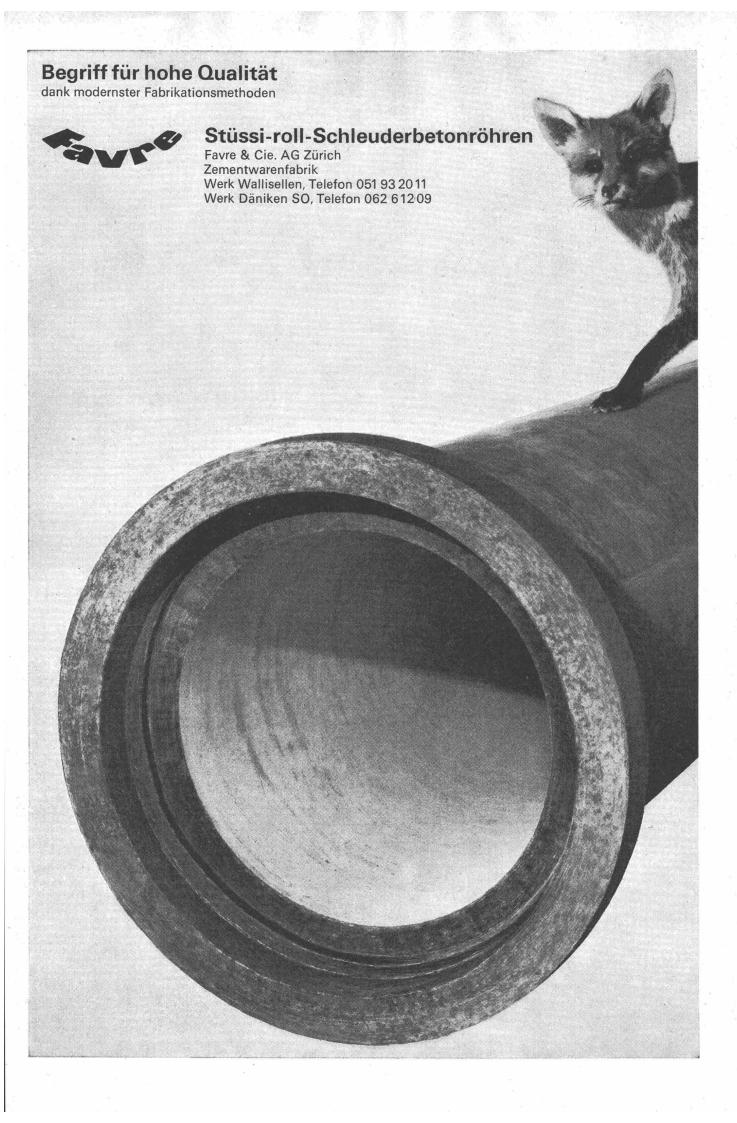
selbstfahrbar, 172 PS, Vierradantrieb, hydraulisch regulierbare Mischtiefe, neuartige Scheibenmesser, geländegängig

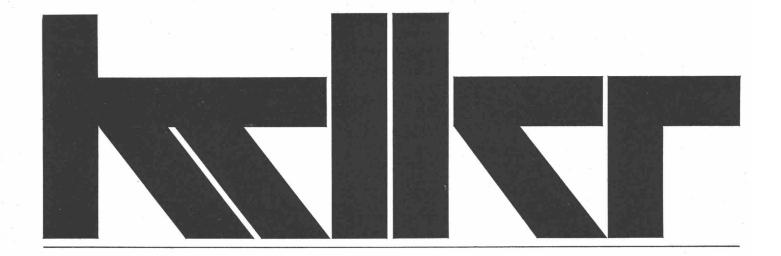
Dokumentation und Vorführung durch

baumaschinen ag zürich

Badenerstrasse 570 Tel. 051 54 99 80







Engineering im Fensterbau

Siegfried Keller AG, Wallisellen

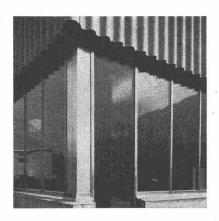
Wir geben uns nicht damit zufrieden, einfach nur gute und preiswerte Fensteranlagen zu liefern. Es liegt uns daran, Ihnen mehr zu bieten. Das heisst, dass wir uns bemühen, in jedem Einzelfall aus dem Komplex verschiedenartigster Probleme die beste Lösung herauszuschälen.

Da ist einmal die Tageslichtbeleuchtung. Hier lassen wir nichts unbeantwortet. Vielleicht sagen wir Ihnen sogar mehr darüber, als Sie fragen können. Aber die Fragen der Beleuchtung und der Lichtführung sind nur Teilprobleme. Wir nehmen es beispielsweise auch mit dem Sonnenwärmeschutz ganz genau. Auch die natürliche Lüftung peilen wir nicht über den Daumen. Den Fragen der Blendung schenken wir genau soviel Beachtung wie etwa der Reinigungsmöglichkeit der Fenster. Und sollte Ihnen die Lärmübertragung durch Fensterflächen Sorge bereiten, sind wir auch da gewappnet. Dem Kondenswasserproblem schliesslich nehmen wir uns ebenso an, wie etwa der heizwirtschaftlichen Untersuchung bei verschiedenen Fensterisolationen. Wir überlassen wirklich nichts dem Zufall. Vielleicht ist das der Grund, wes-

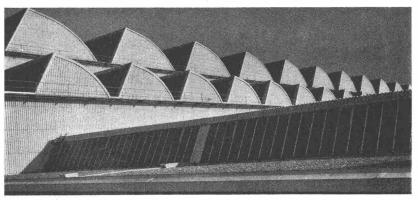
Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen, 8304 Wallisellen-Zürich, Telefon 051 93 32 32

Technisches Bureau Westschweiz: 19, route de Chavannes, 1000 Lausanne, Téléphone 021 24 94 29

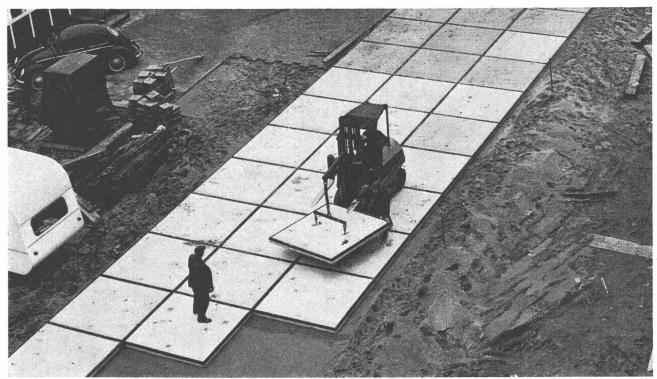
halb so viele Bauherren und Architekten unsere Dienste in Anspruch nehmen.







1



HF

EIN NEUER WEG MIT STELCON



Was sind Stelcon-Grossflächenplatten?

Vorfabrizierte, transportable, rasch und sauber verlegbare Grossflächenplatten aus Hartbeton und Stahl für Industrieböden.

Wo eignen sich Stelcon-Grossflächenplatten?

- in industriellen Bauten, wie Werkstätten, Werkhallen, Lagerhallen, Fabriken usw.
- in und vor Frachthallen
- für Parkplätze
- als inner- und ausserbetriebliche Fahrbahnen, wo Solidität eine massgebende Rolle spielt
- als Abstellplätze in Flughöfen, z. B. vor Hangars, Reparaturwerkstätten, Zubringerpisten usw.
- für Zufahrtstrassen zu Baustellen, auch als Provisorium
- als Trottoirs bei Baustellen
- als prov. Umfahrungswege
- Spezialplatten für Bahnübergänge usw. und Geleiseanlagen









Und die Vorteile der Stelcon-Grossflächenplatten?

- vorfabrizierte Elemente
- leicht transportabel
- sehr rasch verlegbar
- schnellste Bauweise, da einheitliche, feste Masse (Normalgrösse 2×2 m, weitere Standardabmessungen und, sofern erforderlich, auch Passplatten)
- sauberes Aussehen
- sehr ruhige «erschütterungsfreie» Fahrbahn
- verschleissfest
- schonend für Eisen-, Gummi- und Kunststoffräder
- sofort betriebsbereit (verlegt = betriebsbereit)
- keine Unterhaltskosten

NEU:

Stelcon-Mietsystem Verlangen Sie Unterlagen Unsere ausführliche Dokumentation «Ein neuer Weg mit Stelcon» samt Referenzmappe steht zu Ihrer Verfügung.

Stelcon AG Im Claridenhof, Dreikönigstrasse 21, 8022 Zürich Telefon 051 / 23 32 75

COUPON	C	0	U	P	0	N
--------	---	---	---	---	---	---

für komplette Dokumentation «Ein neuer Weg mit Stelcon» samt Referenzmappe Firmagenaue Adresse

Sachbearbeiter .

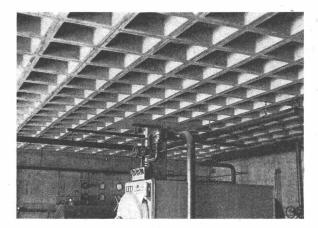
Coupon einsenden an: Stelcon AG, Dreikönigstrasse 21, 8022 Zürich

Plasticoffre s.a.



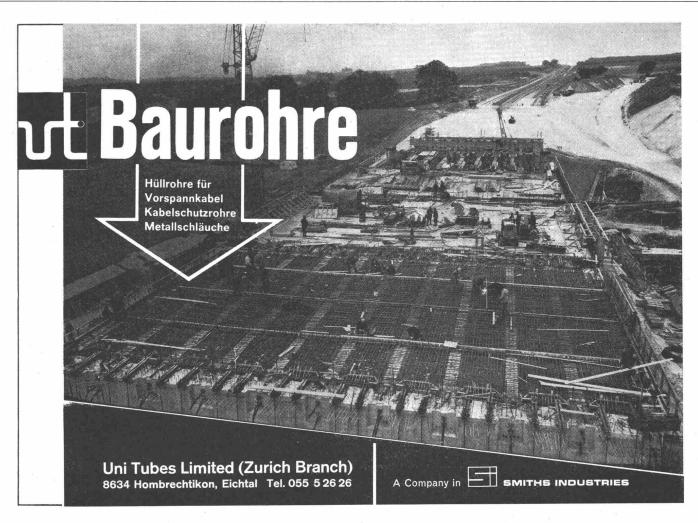
Place St-François 11, Lausanne Telefon 021/23 25 37

Ausschalbare Kunstharzschalungen



Heizungsraum

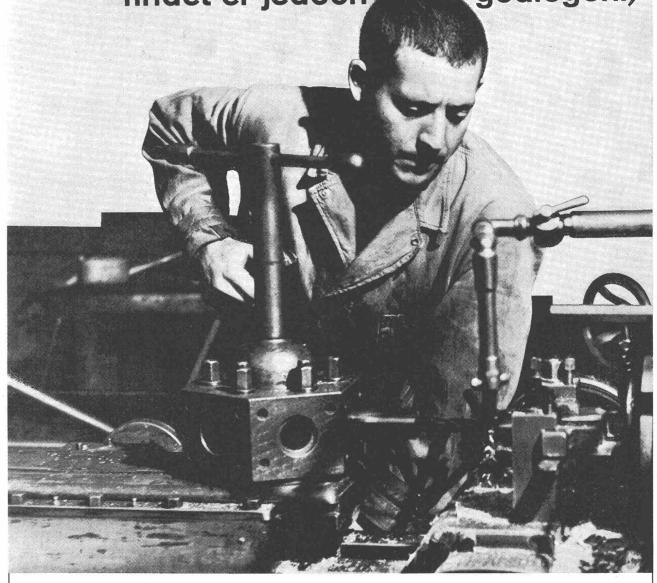
Vermietung von ausschalbaren Kunstharzschalungen für die Konstruktion von Kassettendecken mit gekreuzten Rippen. Ausgezeichnete Betonansicht der ausgeschalten Decke ohne nachherige Behandlung. Normierte Grössen. Spezialfabrikation auf Bestellung.



Das ist Herr Moser.

Er ist ein Meisterdreher,
versteht aber nichts von kittlosen
Oberlichtern «System Kully».

(Seinen hellen Arbeitsplatz
findet er jedoch gediegen.)



Er weiß z.B. nicht, daß bereits bei der Planung seines Arbeitsplatzes auf die maximalste Tageslichtbeleuchtung Bedacht genommen wurde und daß komplizierte Berechnungen nötig waren, damit der individuelle Tageslichtquotient festgelegt werden konnte. Herr Moser weiß natürlich auch nicht, daß nach diesem Quotient die Größe und die Anordnung der Oberlichter über seinem Kopf bestimmt wurden. Er weiß nur, daß er einen angenehmen, hellen Arbeitsplatz hat, und das genügt ihm.

(Sie wissen jedoch, daß helle Arbeitsplätze vorzeitige Ermüdung vermindern, Unfälle verhüten, die Arbeitsfreude und damit die Leistungen steigern. Daher legen Sie Wert auf eine gekonnte Planung

A.Kully AG 🎓

Glasdachwerke, 4632 Trimbach, Tel. 062 53901

und eine einwandfreie technische Ausführung der Oberlichter.)

Wir bauen kittlose Oberlichter «System Kully» seit 1898 und wissen daher, wie's gemacht werden muß, daß z.B. gleichfalls für eine gute Lüftung zu sorgen ist. Wir wissen aber auch, wie Termine eingehalten werden können. Das wiederum wissen unsere Kunden, und sie schätzen es.

Kittlose Oberlichter «System Kully»-seit 70 Jahren immer wieder modern.



Gute Verbindung

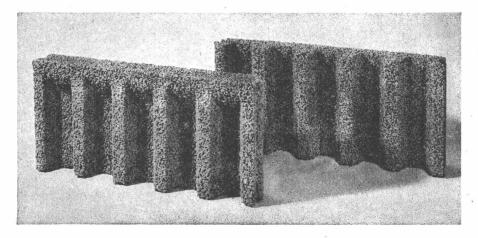
Kupplungen, Bogen und Formstücke aus Asbestzement bieten bei der Erstellung von Druckleitungen und Kanalisationen grosse technische und wirtschaftliche Vorteile. Die Leitungen bleiben absolut dicht, sie weisen glatte Rohrstösse auf. Die doppelgelenkigen Verbindungen lassen Abwinklungen bis 3° zu.

Vorzüge von Asbestzement-Rohren: lange Lebensdauer - betriebssicher preiswert - zunehmende Festigkeit hohes Durchflussvermögen widerstandsfähig gegen chemische Einflüsse und Korrosion verschiedene Druckstufen Nennweitenbereich 50 bis 1000 mm

Eternit AG, 8867 Niederurnen Tel. 058 / 415 55

R = die gesetzlich geschützte Marke für Asbestzementprodukte

ROBA-Sickersteine



Typen: Sickerstein und Abdeckplatte

Masse: 50 × 25 × 6 cm

Gewicht: 10 kg

Preis: Fr. 6.40 pro m²

(80 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch die Handelsgenossenschaft des SBV und den Baumaterialienhandel

Fr. 6.40 pro m²

Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationellere Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- der Belüftung der Fundamente
- der Kanalisierung des Sickerwassers

Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

 durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG (vormals E. Jucker)

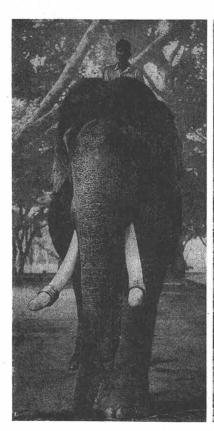
8307 Kindhausen-Effretikon Telefon 051 / 86 41 90

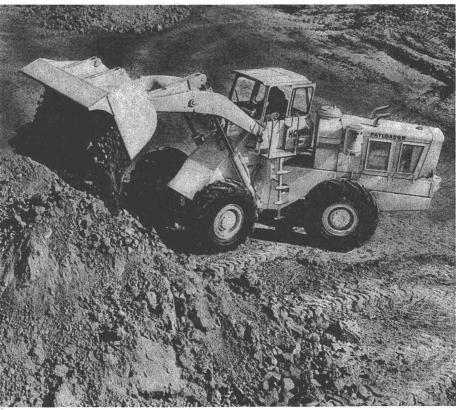


Der Elefant auf dem Bauplatz. Der Pneulader Hough.

Nichts behindert den Rundblick, die Kontrolle über den Arbeitsbereich kann dem Fahrer des Pneuladers Hough nicht entgehen. Die Steuerung gelingt ihm zentimetergenau. Denn die Kabine befindet sich auf dem Vorderwagen.

Der Pneulader Hough ist länger als sein eigener Wendekreis. Er hat ein Drehgelenk mit einem Schwenkbereich von 40° nach rechts und links. Dies erlaubt ein Manövrieren auf kleinstem Raum und bedeutet eine Arbeitsintensität ohnegleichen. Das Powershift-Getriebe erleichtert die Bedienung ganz gewaltig. Das Resultat der 45 Jahre Hough-Erfahrung: Auf diesen Pneuladern gewähren wir Ihnen eine Garantie von 12 Monaten oder 2000 Betriebsstunden, auf das Drehgelenk sogar eine lebenslängliche. — Wann möchten Sie den Pneulader Hough bei einem Probeeinsatz sehen? — Auf Ihrer Baustelle!



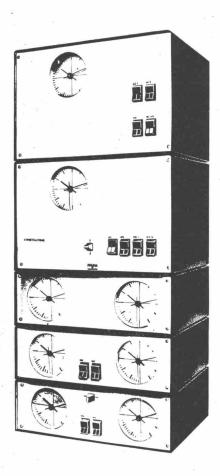


Ulrich Rohrer-Marti AG Baumaschinen Zollikofen-Bern



Unser Telephon 031 57 11 57

CRISTALTIME



Favag SA, le spécialiste de la distribution horaire depuis plus de cent ans, a crée une nouvelle horloge mère à quartz de haute précision, appelée CRISTALTIME.

CRISTALTIME a été conçue pour grandir avec les besoins des entre-prises, écoles, hôpitaux, gares, aéroports, bâtiments administratifs, etc.: elle est faite d'éléments-modules séparés et superposables.

L'élément de base, contenant l'horloge mère, permet déjà la commande d'une installation horaire simple. Les éléments complémentaires (contrôle de lignes, commande de sonneries, par exemple), acquis par la suite, s'empileront simplement sur l'élément-horloge.

La précision de marche est de l'ordre de 2×10-7.

Equipée d'un dispositif supplémentaire approprié, CRISTALTIME peut capter les signaux de l'émetteur HBG de Prangins. Sa précision est alors de ± 1 × 10-11, ce qui signifie un écart de marche de quelque 1 millionième de seconde en 24 heures, soit 1 seconde en trois mille

FAVAG AG, seit über 100 Jahren in der elektrischen Zeitübermittlung führend, hat eine neue Quarz-Hauptuhr von hoher Präzision, CRISTAL-TIME, entwickelt.

TIME, entwickelt.
CRISTALTIME ist so konstruiert, dass sie beliebig erweitert werden kann, um den steigenden Ansprüchen der Unternehmungen, Schulen, Spitälern, Bahnhöfen, Flugplätzen, Verwaltungsgebäuden usw. gerecht zu werden. Sie besteht aus Standardelementen, die aufeinandergestellt werden. Mit dem Grundelement, der Hauptuhr, können schon 30 Sekunden- und 100 Minuten-Nebenuhren gesteuert werden. Zur Erweiterung der Anlage werden die zusätzlichen Elemente, wie Kontroll-, Translations-, Signalsteuerelement usw., einfach auf das bestehende Element aufnebaut.

Die Ganggenauigkeit beträgt 2 × 10-7, was 2/100 Sekunden in 24 Stunden entspricht.

Die CRISTALTIME kann durch Einbau eines Empfängers mit den Signalen des Zeitsenders HBG-Prangins synchronisiert werden. Dadurch wird die Ganggenauigkeit auf 1 × 10-11 erhöht; das entspricht ungefähr einer Sekunde in 3000 Jahren.

FAVAG SA NEUCHATEL



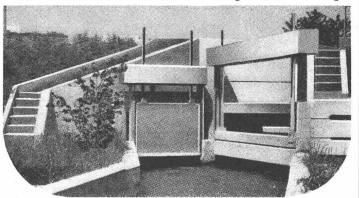
Mewag Rechen-Reinigungs-Anlagen tragen zur Wirtschaftlichkeit Ihrer Wasserwerksanlage bei. Kein Verstopfen der Rechen. Keine mühsamen Reinigungsarbeiten. Kein Unterbruch der Wasserzufuhr. Mewag Rechen-Reinigungs-Anlagen sind solide, leistungsfähig und jedem Gelände anpassbar. Fragen Sie uns doch schon bei der Planung, auch dabei können wir Ihnen behilflich sein.



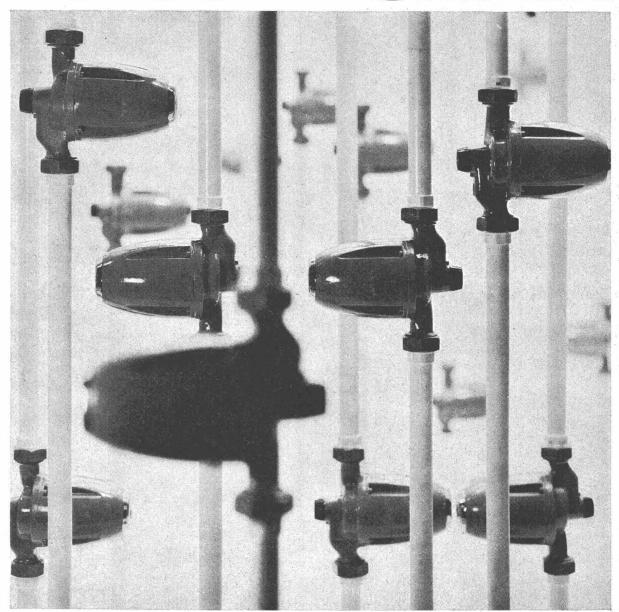
Mewag Maschinen- und Metallwarenfabrik AG 3457 Wasen i. E. Tel. 034/43605

Bau und Montage von automatischen Rechen-Reinigungs-Anlagen, Schleusen für Hand- und Motorantrieb, Grob-, Schutz-, und Vorrechen.

Eine an der Autobahn Bern-Lenzburg erstellte Anlage.



RUTSCHI PUMPEN





Heizungs-Umwälzpumpen

Mehr als drei Millionen «Perfecta»-Umwälzpumpen bringen Jahr für Jahr modernen Heiz-komfort in ungezählte Wohnungen und Häuser. «Perfecta»-Pumpen sind nicht nur betriebssicher und wartungsfrei, sie sind auch anerkannt schön und wurden dafür verschiedentlich ausgezeichnet. Wählen Sie für Ihre Heizung die robuste «Perfecta» mit hohem Wirkungsgrad und geringem Stromverbrauch. Mit 20 Ländern, in denen «Perfecta»-Pumpen nach unseren Zeichnungen hergestellt werden, besteht ein laufender Erfahrungsaustausch. Auf diese Weise kommt weltweite Erfahrung auch Ihrer «Perfecta» zugut.

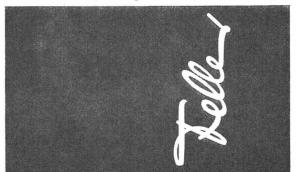


K. Rütschi AG Pumpenbau Brugg 5200, Telefon 056/410456

Feller-Alarm-Druckkontakte erhöhen die Sicherheit ALARME

Mit Arbeits- oder Ruhekontakten, in verschiedenen Schutzarten. Drücker mit transparenter Scheibe gegen unbeabsichtigte Betätigung geschützt. Bezeichnungen «Feuer», «Alarm» usw. ab Lager, weitere Schilder kurzfristig lieferbar.

Adolf Feller AG Horgen Telefon 051 82 1611



20 Jahre Erfahrung in der Herstellung und Verwendung von

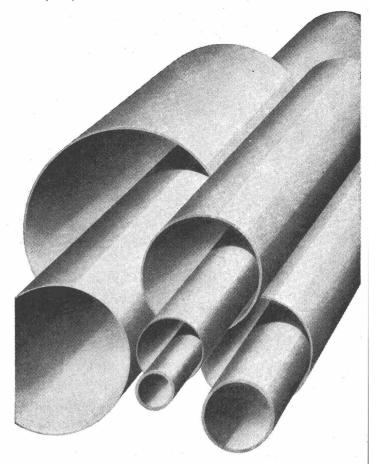
SOMO-Kunststoffrohren

für

Kanalisationen Kabelschutzleitungen Ventilationen Wasserleitungen Brückenentwässerungen Drainage im Strassenbau

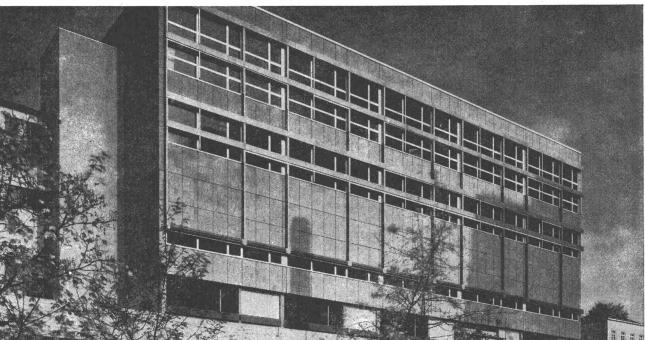
somo

Sté pour les métaux ouvrés et les plastiques 7-11, rue des Caroubiers 1211 Genève 24 Tél. (022) 42 33 33



PLASTIC





Stahlton-Fassadenplatten aus geschliffenem Sichtton der Ziegelei Paradies

Brauerei Haldengut Winterthur Peter Stutz, dipl. Arch. ETH SIA, Winterthur

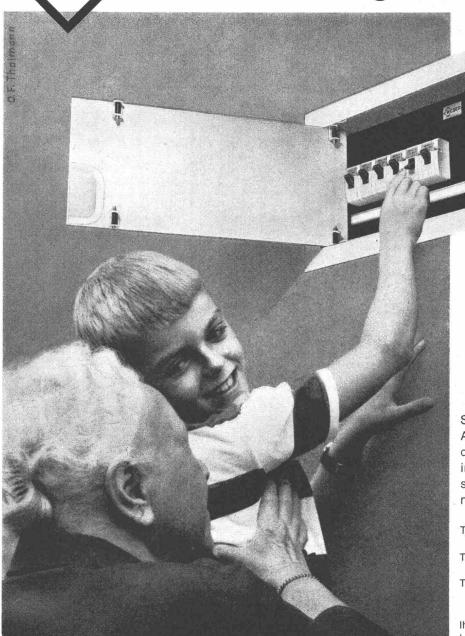
Stahlton AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-4764 00 8034 Zürich Stahlton-Prebeton AG Eymattstr. 71 Tel. 031-66 33 01 3027 Bern

Stahlton-Decken • Stahlton-Stürze und -Rolladenstürze

Stahlton-Dach- und Wandplatten
 Bauelemente aus vorgespanntem Ton und Beton

Separation June g und flet sind

EBER Leitungsschutz-Automaten



Selbst bei Dunkelheit können Sie die Automaten absolut sicher bedienen, da der Hebelgriff die Schaltstellung immer deutlich anzeigt. Sie ersparen sich auch das lästige Suchen nach neuen Sicherungspatronen.

Technische Daten:

6 A, 10 A, 15 A, 20 A und 25 A, 380 V

Typ LS: magnetische Auslösung beim4-bis

6fachen Nennstrom

Typ LG: magnetische Auslösung beim 10-

bis 14fachen Nennstrom

Ihr Grossist liefert Ihnen diese Produkte ab

WEBER AG CH-6020 EMMENBRÜCKE

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Service Center Basel (061) 42 16 55

Service Center Luzern (041) 5 78 78 Bureau de Neuchâtel (038) 4 25 44

Service Center Lausanne (021) 24 45 47 Service Center Zürich

(051) 62 22 55

16